Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Distr.: Limited
8 June 2011
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию
Комиссия по торговле и развитию
Третья сессия
Женева, 6–10 июня 2011 года

Проект доклада Комиссии по торговле и развитию о работе ее третьей сессии

Содержание

Стр.

Резюме Председателя 2

Оценка эволюции международной торговой системы и увеличение ее вклада в развитие и экономический подъем 2

Просьба отправить на вторичную переработку

Резюме Председателя

A. Оценка эволюции международной торговой системы и увеличение ее вклада в развитие и экономический подъем (пункт 4 повестки дня)

1. Подспорьем в дискуссиях Комиссии по пункту 4 повестки дня послужили выступление исполняющей обязанности руководителя Отдела международной торговли товарами и услугами и сырьевых товаров г-жи Мины Машаехи, которая представила справочную записку секретариата (TD/B/C.I/15), а также участие в них группы экспертов высокого уровня в составе заместителя Генерального директора ВТО г-на Х.В. Сингха и Исполнительного директора по вопросам занятости Международной организации труда (МОТ) г-на Хозе Мануэля Саласара-Ксириначса. В прениях приняли участие ряд послов и старших должностных лиц.

2. Справочная записка секретариата, озаглавленная "Оценка эволюции международной торговой системы и повышение ее вклада в развитие и экономический подъем", получила высокую оценку за приведенный в ней анализ, дающий почву для размышлений. В записке подчеркивается, что обеспечение роста за счет развития торговли по-прежнему является ключевым элементом национальных стратегий посткризисного развития и что это должно подкрепляться инициативной политикой наращивания производственного потенциала, структурных преобразований и диверсификации экономики, а также обеспечивать поддержку создания рабочих мест и реформирования рынка труда в рамках комплексных стратегий стимулирования торговли и развития. Либерализация торговли и торговые правила все сильнее затрагивают торговую и промышленную политику, а также рынок труда. Связи между различными направлениями политики требуют того, чтобы в рамках международной торговой системы странам обеспечивалось более значительное пространство для маневра в политике для использования инструментария политики в области развития в целях стимулирования процесса развития.

3. Участники отметили, что "двухскоростной" режим выхода из кризиса, для которого характерен ускоренный рост в развивающихся странах по сравнению с развитыми странами, является свидетельством структурных изменений, происходящих в глобальной экономике. Экономические возможности перемещаются к Югу, приводя к формированию многополярной международной торговой системы, в которой ведущую роль начинают играть развивающиеся страны с формирующейся рыночной экономикой. Развивающиеся страны являются мощными двигателями оживления экономики, обеспечивают значительный импортный спрос для всех стран и выходят из кризиса в качестве еще более важных центров притяжения экспортных поставок, чем прежде. Высокий уровень спроса на импорт в них помог многим странам в противостоянии глобальному сокращению спроса во время кризиса и после него. Быстрый и динамичный рост развивающихся стран сформировал новые и дополнительные полюсы торговли и роста, поскольку более половины всего глобального роста в ближайшие годы, как ожидается, будет обеспечиваться развивающимися странами, а разнообразная структура их спроса, в которой ведущую роль играют сырьевые материалы, энергоресурсы и продовольственные товары, как представляется, создадут уникальные возможности для развивающихся стран. В то же время особое

беспокойство у многих стран вызывают хронически высокие уровни безработицы и проблема роста, не сопровождающегося созданием рабочих мест.

4. В процессе оживления экономики развивающиеся страны продолжают сталкиваться со множеством проблем. Сохраняющаяся безработица, растущее неравенство, высокий уровень безработицы среди молодежи и значительные масштабы неформальной экономики − все это продолжает создавать угрозу для широкой базы и устойчивости оживления экономики со всеми вытекающими из этого отрицательными последствиями для борьбы с нищетой и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Несмотря на динамичное оживление торговли и экономики в некоторых регионах, мировой экспорт все еще не вышел на докризисные уровни, и многие развивающиеся страны пока так и не оправились от наследия кризиса, особенно те из них, которые находятся в зависимости от экспорта сырьевых товаров. Наблюдающиеся в последнее время резкие скачки и сохраняющаяся неустойчивость цен на сырьевые товары создают значительные проблемы как для экспортеров, так и для импортеров, а нынешние высокие цены на продовольствие порождают обеспокоенность по поводу продовольственной безопасности. Внешняя конкурентоспособность развивающихся стран испытывает прессинг из-за повышения курсов их валют, спровоцированного увеличением притока капитала, который породил необходимость введения мер контроля за капиталом.

5. Торговля обретает все более важное значение для экономического роста и развития всех стран и для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, причем рост этой взаимозависимости с точки зрения расширения торговли между странами характеризуется формированием глобальных производственно-сбытовых сетей и усилением роли стран с формирующейся рыночной экономикой. Экономический рост с опорой на торговлю остается важной стратегией развития, особенно для стран с менее емкой экономикой, которые опираются в своем росте на внешний спрос. Более крупные страны, имеющие активное сальдо в торговле, могут делать более значительный упор при обеспечении своего роста на внутренний спрос, хотя и для них торговля сохраняет важное значение. Усиление взаимозависимости означает, что национальные торговые меры сказываются на бесперебойном функционировании производственных процессов в других странах. В связи с этим было упомянуто о недавнем введении дополнительных ограничительных торговых мер странами "двадцатки", которыми было охвачено 0,6% их импорта.

6. Вместе с тем было подчеркнуто, что торговля не приводит автоматически к росту и развитию. Более свободная торговля является необходимым, но не единственным условием обеспечения экономического роста и развития. Кроме того, универсальный "шаблонный" подход к либерализации отнюдь не является оптимальным во всех случаях. Выбираемый курс в торговой политике стран, включая определение разумного уровня защиты, зависит от уровня развития страны, емкости рынка, последовательности и сроков принимаемых мер, а также от смежных мер политики.

7. Сектор услуг, в том числе инфраструктурных услуг, а также торговля услугами, открывают перед развивающимися странами реальные возможности в качестве трамплина для экономического роста. Доля этого сектора в добавленной стоимости возрастает, он играет все более весомую роль в диверсификации экспорта, способствует повышению экономической эффективности, достижению общественных целей (например, в сфере здравоохранения и образования) и обеспечивает трудоустройство значительной части рабочей силы посредством создания рабочих мест.

8. Значительное число развивающихся стран не смогло воспользоваться возможностями, обеспечиваемыми международной торговлей. НРС, РСНВМ и страны, имеющие малую и уязвимую экономику, продолжают сталкиваться со значительными структурными проблемами в использовании выгод от торговли для развития, особенно с проблемами, которые связаны с факторами предложения. В связи с этим возникает настоятельная потребность в решении таких проблем посредством формирования конкурентоспособного производственного потенциала, поощрения развития инфраструктуры и поддержки разработки и распространения технологии, в частности в рамках государственно-частного партнерства в интересах расширения доступа к капиталу, квалифицированным кадрам и технологиям, а также решения насущных проблем, связанных с охраной окружающей среды и изменением климата. В этом контексте было упомянуто о важном значении достижения прогресса в деле полного и эффективного осуществления Стамбульского плана действий, как это было согласовано на НРС-IV. Была подчеркнута необходимость дальнейшего укрепления инициативы "Помощь в интересах торговли" и расширенной Комплексной рамочной программы, а также расширения поддержки в рамках ОПР для обеспечения эффективной реализации этих программ при справедливом распределении ресурсов.

9. Было признано, что государству отводится важная роль в качестве катализатора или движущей силы структурных преобразований. Торговую политику необходимо подкреплять промышленной политикой, политикой на рынке труда и другими направлениями политики, а также развитием сетей социальной защиты в рамках всеобъемлющей и комплексной стратегии развития для обеспечения получения таких выгод, как укрепление производственно-сбытового потенциала, диверсификация экспорта и создание новых рабочих мест, сокращение неравенства, уменьшение масштабов нищеты и доступ к ключевым услугам, особенно бедных слоев населения. Можно было бы рассмотреть целый набор инструментов стимулирующих развитие мер торговой и смежных направлений политики, обеспечивающих сочетание модели опирающегося на торговлю роста с дальновидной, современной промышленной политикой и политикой стимулирования рынка труда, адаптированными к условиям все более открытой торговли.

10. Участники отметили, что исторически в рамках международной торговой системы (МТС) внимание заострялось главным образом на либерализации торговли и зачастую в полной мере не учитывались последствия этого процесса для производственного потенциала, занятости и развития. Поэтому было сочтено важным пересмотреть традиционную расстановку акцентов и привести подходы к либерализации и применяемые при этом нормы в соответствие с более широкими целями развития. Развивающимся странам следует предоставить пространство для определения надлежащего содержания, глубины, темпов и последовательности мер либерализации, поскольку поэтапная реформа имеет больше шансов привести к упорядоченной корректировке рынков труда и предотвратить потери рабочих мест в импортных секторах. Императивом являются также предотвращение деиндустриализации и формирование местного производственного потенциала. Таким образом, важными принципами, которые необходимо в полной мере закрепить в МТС, являются особый и дифференцированый режим, а также неполная взаимность.

11. Дополнительный вклад в рамках МТС в стимулирование спроса на рабочую силу, особенно в экспортном секторе, могло бы внести расширение доступа к рынкам и возможностей выхода на них. Была подчеркнута необходимость обеспечения взвешенной разработки этой политики на основе ориентации на сектора, обладающие высоким потенциалом в области создания рабочих мест и

наращивания производительности труда, в том числе на трудоемкие отрасли обрабатывающей промышленности, а также сельское хозяйство и сектора услуг, включая четвертый способ поставок услуг и перемещение рабочей силы. Было отмечено, что региональная интеграция, прежде всего интеграция и сотрудничество в формате Юг-Юг, играют особенно важную роль в преодолении проблем, связанных с емкостью рынков, а также в значительном расширении возможностей в сфере экспорта и в деле создания рабочих мест. Особенно важное значение в стимулировании быстрого роста межрегиональной торговли Юг-Юг имеет недавнее завершение Сан-Паульского раунда переговоров по Глобальной системе торговых преференций (ГСТП), которые привели к существенному расширению товарного охвата и сокращению применяемых тарифов. Участники отметили, что весомую роль в обеспечении занятости на местах и в развитии человеческого капитала могут сыграть тщательно продуманные инструменты промышленной политики, такие как требования к показателям хозяйственной деятельности. Была подчеркнута необходимость расширения пространства для маневра в политике, а также обеспечения согласованности политики и добросовестного управления.

12. Исключительно важное значение для обеспечения максимальных выгод от торговли имеет политика, направленная на стимулирование адаптации рынков труда к внешним потрясениям и на создание новых рабочих мест, поскольку открытость в торговле повышает степень уязвимости и незащищенности работников, усиливая подверженность рынков труда внешним потрясениям. Было подчеркнуто, что осуществление такой политики породит особые проблемы для развивающихся стран, поскольку в большинстве из них отсутствует страхование от безработицы или другие способы компенсации утраты доходов безработными. Поэтому социальная защита насущно необходима в условиях открытой экономики. В качестве дополнения к обеспечению открытости в торговле важное значение имеют также инвестиции в капитал и людей, особенно с учетом того, что глобализация подразумевает повышение уровней зарплат с ростом квалификации. В связи с этим было сочтено важным поддержать развивающиеся страны в реализации таких мер в рамках инициатив помощи в интересах торговли, развития и занятости. Решению проблем отсутствия гарантий занятости и доходов могут также способствовать эффективные и тщательно продуманные схемы социальной защиты.

13. Было подчеркнуто, что многосторонняя торговая система (МТС) является центральным звеном международной торговой системы. Открытая, справедливая, прозрачная, предсказуемая, недискриминационная и основанная на правилах многосторонняя торговая система сыграла важнейшую роль в сохранении открытых рынков и сдерживании протекционизма в период кризиса, а ее торговые правила в целом доказали свою эффективность. Возникший в настоящее время тупик на переговорах Дохинского раунда ВТО вызывает серьезную обеспокоенность. Было подчеркнуто, что их дальнейшее затягивание может отрицательно сказаться на авторитете МТС, и поэтому ВТО нуждается в укреплении в качестве блюстителя многосторонней торговой системы. Дохинский раунд открывает перед развивающимися странами оптимальную возможность для устранения существующих дисбалансов, обеспечения большей справедливости и ориентации на развитие данной системы, ее превращения в глобальный стимул и усиления ее воздействия на создание новых рабочих мест. Таким образом, необходимо предпринять усилия для завершения этого раунда принятием единого пакета обязательств и усилением акцента на процессе развития с заострением внимания на вопросах, волнующих НРС, РСНВМ и страны с малой и уязвимой

экономикой, в том числе за счет усиления поддержки инициативы "Помощь в интересах торговли".

14. Говоря о задачах на будущее, участники подчеркнули важное значение получения скорейших результатов в решении вопросов, представляющих ключевой интерес для НРС, таких как беспошлинный и бесквотный доступ к рынкам, сектор хлопка, изъятия в секторах услуг, присоединение к ВТО, а также пакет мер по ряду вопросов "НРС+" со значительной составляющей в плане развития, в частности в вопросах упрощения процедур торговли, к концу текущего года. Необходимо рассмотреть следующие шаги с учетом того, что результаты раунда определят условия глобальной торговли на будущие десятилетия и будут оказывать долгосрочное воздействие на развитие и занятость. Некоторые участники особо отметили необходимость обеспечения принятия такого пакета мер, который способствовал бы реальному открытию рынков в интересах создания новых возможностей для роста. Другие выступавшие подчеркнули важное значение принятия в рамках Дохинского раунда всего пакета мер в виде единого комплекса обязательств в ближайшем будущем, а также начала выдвижения идей относительно будущей работы над насущными проблемами XXI столетия, такими как "сингапурские вопросы", связанные с конкуренцией и инвестициями. В более долгосрочной перспективе участники отметили необходимость проработки мер по дальнейшему укреплению МТС и дальнейшему улучшению ее функционирования, например, в отношении подхода, основанного на едином комплексе обязательств, а также широкой повестки дня.

15. Участники высоко оценили работу ЮНКТАД, которая играет важную роль в мониторинге, оценке и анализе эволюции международной торговой системы и в поддержке стран в деле решения проблем в области развития, с которыми они сталкиваются в рамках участия в международной торговле и международной торговой системе, например в разработке и осуществлении национальной торговой политики и в проведении многосторонних и региональных торговых переговоров. Было указано, что ее аналитические наработки и межправительственные дискуссии вносят весомый вклад в обеспечение и углубление понимания ключевых вопросов торговой политики и повестки дня торговых переговоров, а также в содействие признанию странами выгод, связанных с благотворной интеграцией в международную торговую систему. Было выражено удовлетворение по поводу совместной работы ЮНКТАД с другими организациями, например с МОТ и ВТО, а также в рамках Инициативы международного сотрудничества в области торговли и занятости.

16. Подводя итог прениям по этому пункту повестки дня, Председатель вновь отметил, что торговля обретает все более важное значение для экономического роста и развития всех стран и для достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Углубление взаимосвязей с точки зрения расширения торговли между странами сопровождается усилением роли стран с формирующейся рыночной экономикой и изменением глобальных производственно-сбытовых цепей. Однако, как показал глобальный кризис, рост торговли не приводит автоматически к развитию. Кроме того, либерализация торговли является необходимым, но не единственным условием для обеспечения экономического роста и развития, особенно в развивающихся странах. Торговую политику необходимо подкреплять смежными мерами политики и формированием сетей социальной защиты в рамках всеобъемлющей и комплексной стратегии развития для обеспечения получения таких выгод, как укрепление производственно-сбытового потенциала, диверсификация экспорта и создание рабочих мест, уменьшение масштабов нищеты и обеспечение доступа к ключевым услугам, особенно бедных слоев населения. Можно было бы рассмотреть целый на-

бор инструментов, политики, стимулирующей развитие торговли, и смежных направлений политики. Например, важно обеспечить, чтобы торговые реформы оказывали позитивное воздействие на занятость за счет реализации внутренней политики в сфере труда и обеспечения поддержки работников и компаний. На глобальном уровне многосторонняя торговая система является центральным звеном международной торговой системы. Ее следует укрепить посредством завершения Дохинского раунда ВТО в соответствии с предусмотренным мандатом принятием единого комплекса обязательств при особом акценте на аспектах развития с заострением внимания на проблемах, волнующих НРС, РСНВМ и страны с малой и уязвимой экономикой. Кроме того, ВТО необходимо укрепить в качестве блюстителя многосторонней торговой системы, предусмотрев правила и нормы, необходимые для обеспечения открытой, основанной на правилах, предсказуемой и прозрачной системы. Торговля в формате Юг-Юг также открывает новые возможности для расширения торговли как между развивающимися странами, так и с остальным миром. И наконец, ЮНКТАД играет важную роль в мониторинге эволюции международной торговой системы, что с удовлетворением отмечается странами. Ее аналитические наработки и межправительственные дискуссии способствуют обеспечению и углублению понимания ключевых вопросов торговой политики и повестки дня торговых переговоров и помогают странам рассматривать соответствующие варианты мер политики при решении этих вопросов на национальном, региональном и многостороннем уровнях.